



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.3/1999/1
23 November 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
Тридцатая сессия
Нью-Йорк, 1-5 марта 1999 года
Пункт 2 предварительной повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ДРУГИЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Предварительная повестка дня и аннотации

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Экономическая статистика:
 - a) национальные счета;
 - b) статистика международной торговли;
 - c) статистика услуг;
 - d) статистика финансов;
 - e) прочая экономическая статистика.
4. Демографическая, социальная и миграционная статистика.
5. Статистика окружающей среды.
6. Статистические последствия последних крупных конференций Организации Объединенных Наций.
7. Последующая деятельность в связи с согласованными выводами этапа заседаний высокого уровня и этапа координации Экономического и Социального Совета и его резолюциями.

8. Международные экономические и социальные классификации.
9. Техническое сотрудничество.
10. Координация и согласование международных статистических программ.
11. Система экономической и социальной информации Организации Объединенных Наций.
12. Создание международного института статистики по предложению Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.
13. Вопросы программ и смежные вопросы.
14. Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать первой сессии Комиссии.
15. Доклад Комиссии о работе ее тридцатой сессии.

Аннотации

1. Выборы должностных лиц

В соответствии с правилом 15 правил процедуры и сложившейся практикой Статистическая комиссия на своем первом заседании изберет Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика, которые будут выполнять эти функции в период с начала тридцатой сессии Комиссии до начала ее тридцать первой сессии.

2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

Пункты предварительной повестки дня и соответствующая документация были рассмотрены Комиссией на ее двадцать девятой сессии (Нью-Йорк, 10-14 февраля 1997 года)¹ и утверждены Экономическим и Социальным Советом в его решении 1997/219. Рабочая группа Комиссии по международным статистическим программам и координации на своей девятнадцатой сессии (Нью-Йорк, 10-12 февраля 1998 года) рассмотрела предварительную повестку дня и документацию и приняла ряд решений, которые отражены в настоящей предварительной повестке дня и документации (см. E/CN.3/1999/20, пункты 36 и 37). Комиссии была представлена предлагаемая программа работы. Комиссии следует утвердить повестку дня и программу работы сессии.

Документация

Предварительная повестка дня и аннотации (E/CN.3/1999/1)

Записка Секретариата об организации работы сессии (E/CN.3/1999/L.1)

Записка Секретариата о состоянии готовности документации к сессии (E/CN.3/1999/L.2)

3. Экономическая статистика

а) Национальные счета

Комиссия будет иметь в своем распоряжении доклад Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам (МСРГНС), содержащий предложения относительно механизма непрерывного обновления Системы национальных счетов 1993 года (СНС 1993 года), включая типологию поправок с возрастающей степенью сложности существа вопроса. На рассмотрение Комиссии представляются первые два конкретных предложения по совершенствованию СНС 1993 года, из которых одно касается подхода к финансовым производным, а второе – функциональных классификаций; последнее имеет в своей основе проекты классификаций расходов по целям², представленные Комиссии на окончательное рассмотрение. В докладе также всесторонне отражена программа работы МСРГНС по содействию внедрению СНС с информацией о последних достижениях и обзором предлагаемых приоритетных направлений деятельности. Членам Комиссии предлагается: а) выразить свои мнения относительно предлагаемого механизма обновления СНС 1993 года и двух предложений по обновлению СНС 1993 года в том, что касается финансовых производных и функциональных классификаций; б) утвердить проект классификации расходов по целям для публикации; и с) определить приоритетные направления деятельности, на которые МСРГНС следует обратить особое внимание в связи с внедрением СНС 1993 года.

Комиссия будет также иметь в своем распоряжении доклад по итогам поэтапной оценки хода внедрения СНС 1993 года государствами-членами, содержащий краткое введение с информацией о порядке определения этапов и принятия их Комиссией для наблюдения за ходом внедрения СНС 1993 года. Разъясняется метод оценки, основанный на использовании международной базы данных Статистического отдела Организации Объединенных Наций. Примечания с оговорками, представленные региональными комиссиями, дополняют таблицы с итогами страновых оценок с разбивкой по регионам. Представлен также краткий анализ результатов оценки и изменений в них за истекшие два года. Членам Комиссии предлагается: а) выразить свои мнения в отношении поэтапной оценки и ее применения; и б) предложить меры по совершенствованию метода оценки, если это будет сочтено необходимым.

Документация

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам (E/CN.3/1999/2)

Доклад Генерального секретаря о поэтапной оценке хода внедрения системы национальных счетов 1993 года государствами-членами (E/CN.3/1999/3)

Проекты классификаций расходов по целям: проект классификации функций органов государственного управления (КФОГУ); проект классификации индивидуального потребления по целям (КИПЦ); проект классификации целей некоммерческих учреждений, обслуживающих домохозяйства (КНУОД); проект классификации расходов производителей по целям (КРПЦ) (PROV/ST/ESA/STAT/SER.M/84)

б) Статистика международной торговли

Комиссия будет иметь в своем распоряжении доклад Целевой группы по статистике международной торговли, в котором будет дан обзор работы, проделанной Целевой группой во исполнение решений, принятых Комиссией на ее двадцать девятой сессии³, и Рабочей группой на ее девятнадцатой сессии (см. E/CN.3/1999/20, пункт 10), а также других мероприятий,

проведенных Целевой группой. Комиссия будет также иметь в своем распоряжении дополнительный доклад, содержащий анализ вопроса о рационализации информационной системы по торговле (КОМТРЕЙД) Статистического отдела Организации Объединенных Наций и информацию по конкретным просьбам Рабочей группы, изложенным ею на ее девятнадцатой сессии (см. E/CN.3/1999/20, пункт 10).

Комиссии предлагается ответить на следующие предложения Секретариата: а) сохранить нынешнюю форму и содержание КОМТРЕЙД на ближайшее будущее; б) поручить Отделу на ближайшую перспективу подготовить набор данных по торговле товарами в соответствии с классификацией основных продуктов (КОП) (раздел товаров) на дискете для изучения этой классификации и способов ее применения; и с) поручить Отделу на более долгосрочную перспективу изучить способы предоставления потребителям статистических данных по торговле в соответствии с КОП (и Международной стандартной отраслевой классификацией всех товаров и услуг (МСОК) в случае образования достаточного спроса на такие данные. Комиссии также предлагается утвердить механизмы сотрудничества в области сбора и обработки данных между международными организациями, изложенные в докладе Целевой группы.

Документация

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Целевой группы по статистике международной торговли (E/CN.3/1999/4 и Add.1)

с) Статистика услуг

Комиссия будет иметь в своем распоряжении доклад Целевой группы по статистике международной торговли услугами, содержащий краткую информацию о работе Целевой группы над предложенным пособием по статистике международной торговли услугами. Ожидается, что в этом пособии будут учтены четыре способа поставок, определенные в Генеральном соглашении о торговле услугами. Комиссии предлагается изложить свое мнение о представленной в докладе стратегии для завершения работы над проектом пособия.

Документация

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Целевой группы по статистике международной торговли услугами (E/CN.3/1999/5)

д) Статистика финансов

Комиссия будет иметь в своем распоряжении доклад Целевой группы по статистике финансов, в котором будет представлена краткая информация о круге ведения Целевой группы и заседаниях, проведенных ею в 1998 году, а также об инициативах Целевой группы по улучшению взаимодействия в двух областях, определенных в качестве областей, представляющих особый интерес: международные резервы и внешняя задолженность. Комиссии предлагается выразить свои мнения об инициативах, принятых Целевой группой.

Документация

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Целевой группы по статистике финансов (E/CN.3/1999/6)

е) Прочая экономическая статистика

Комиссия будет иметь в своем распоряжении документ, содержащий доклады Канберрской группы по статистике доходов домохозяйств, Делийской группы по статистике неформального сектора, Группы экспертов по статистике капитальных активов, Группы экспертов по неосязаемым активам, Оттавской группы по индексам цен, Парижской группы по вопросам труда и вознаграждения и совещания "за круглым столом" по вопросу о рамках обследования коммерческих предприятий. Для облегчения работы Комиссии там, где это уместно и возможно, применялся единый формат представления с охватом следующих категорий: цель деятельности группы; год учреждения; состав участников; информация о заседаниях; рассмотренные темы; подготовленные материалы; запланированные мероприятия; ожидаемые материалы в будущем; и список лиц, ответственных за поддержание контактов. Комиссии предлагается рассмотреть мандаты и задачи различных групп, с тем чтобы определить, насколько они четко сформулированы и реалистичны. Возможно, Комиссия также пожелает прокомментировать текущие программы и предложения в отношении работы на будущее. Помимо этого Комиссия будет иметь в своем распоряжении доклад недавно учрежденной Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен. Возможно, Комиссия пожелает одобрить работу этой рабочей группы.

Комиссия будет иметь в своем распоряжении доклад консультанта по итогам оценки Программы международных сопоставлений (ПМС), в котором обсуждаются проблемы, связанные с осуществлением этой программы, использование ее результатов и надежность оценочных данных о паритете покупательной способности. Этот доклад был подготовлен по инициативе Всемирного банка, Международного валютного фонда и Организации Объединенных Наций в ответ на просьбу Комиссии, изложенную на ее двадцать девятой сессии⁴. Основные выводы консультанта представлены в резюме, предваряющем доклад, содержащий развернутую оценку ПМС. Оценка дополнена рекомендациями консультанта в отношении организации, технических аспектов, своевременности, распространения данных и последствий этой программы с точки зрения ресурсов. Комиссии предлагается изложить свои замечания в отношении рекомендаций, представленных консультантом.

Документация

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклады Канберрской группы по статистике доходов домохозяйств; Делийской группы по статистике неформального сектора; Группы экспертов по статистике капитальных активов; Группы экспертов по неосязаемым активам; Оттавской группы по индексам цен; Парижской группы по вопросам труда и вознаграждения; и совещания "за круглым столом" по вопросу о рамках обследования коммерческих предприятий (E/CN.3/1999/7)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен (E/CN.3/1999/7/Add.1)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад консультанта по итогам оценки Программы международных сопоставлений (E/CN.3/1999/8)

4. Демографическая, социальная и миграционная статистика

Комиссия будет иметь в своем распоряжении доклад, содержащий информацию о мероприятиях в поддержку учета гражданского населения, проведенных при содействии со стороны Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), и о методологической работе, проведенной Статистическим отделом Организации Объединенных Наций совместно с ЮНФПА и региональными комиссиями в связи с переписью населения и жилищного фонда в рамках предстоящего цикла переписей. Кроме того, будет представлена информация о

проведенной работе в таких областях социальной статистики, как положение женщин, населенные пункты, уголовное правосудие и международная миграция, включая издание "Recommendations on Statistics of International Migration Revision 1" (Рекомендации по статистике международной миграции, первая редакция)⁵. Этот доклад представляется Комиссии только для информации.

Комиссия будет также иметь в своем распоряжении пересмотренный проект принципов и рекомендаций в отношении системы статистического учета естественного движения населения и будет информирована о принятых мерах по ее подготовке и о результатах работы заседания группы экспертов, состоявшегося в Нью-Йорке 16-20 ноября 1998 года. Комиссии предлагается обсудить проект принципов и рекомендаций и одобрить их с любыми предлагаемыми изменениями, представленными группой экспертов.

Комиссия будет также иметь в своем распоряжении доклад Сиенской группы по социальной статистике о ее работе. Возможно, Комиссия пожелает высказать свои замечания о задачах Группы и ее предложениях относительно будущей работы.

Документация

Доклад Генерального секретаря о прогрессе в демографической, социальной и миграционной статистике (E/CN.3/1999/9)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Группы экспертов о проекте принципов и рекомендаций в отношении системы статистического учета естественного движения населения (E/CN.3/1999/10)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Сиенской группы по социальной статистике (E/CN.3/1999/11)

Проект принципов и рекомендаций в отношении системы статистического учета естественного движения населения (PROV/ST/ESA/STAT/SER.M/19/Rev.2)

5. Статистика окружающей среды

Комиссия будет иметь в своем распоряжении доклад, в котором в соответствии с просьбой Подкомитета по статистической деятельности Административного комитета по координации (АКК), изложенной на его тридцать второй сессии (Нью-Йорк, 16-18 июня 1998 года) (см. E/CN.3/1999/22, пункт 11), содержится информация о характере, содержании и источниках статистических данных об окружающей среде. В нем также содержится обзор подходов к организации данных, а также методологической работы и работы по сбору данных, проводимой различными международными организациями.

Комиссии предлагается: а) изложить свои замечания о программах работы международных учреждений, перечисленных в докладе; и б) рассмотреть предположение Подкомитета АКК по статистической деятельности о том, что необходимость в Целевой группе по статистике окружающей среды отпала и что координация в достаточном объеме может осуществляться в рамках самого Подкомитета АКК (см. E/CN.3/1999/22, пункт 11 (е)).

Комиссия будет также иметь в своем распоряжении доклад Лондонской группы по экологическому учету; возможно, Комиссия пожелает высказать свои замечания в отношении целей Группы и ее предложений, касающихся последующей работы.

Документация

Доклад Генерального секретаря о статистике окружающей среды (E/CN.3/1999/12)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Лондонской группы по экологическому учету (E/CN.3/1999/13)

6. Статистические последствия последних крупных конференций
Организации Объединенных Наций

Комиссия будет иметь в своем распоряжении доклад о согласовании и упорядочении показателей развития в системе Организации Объединенных Наций, в котором рассматриваются два основных аспекта работы над такими показателями. Первый касается составления Статистическим отделом Организации Объединенных Наций предварительного варианта минимального набора национальных данных социальной статистики (МННДСС) на основе данных из международных источников. В настоящее время обсуждаются результаты этой работы и сделанные в ходе нее выводы. Второй аспект касается проекта разработки показателей, осуществление которого было начато в 1998 году в ответ на призывы таких органов Организации Объединенных Наций, как Исполнительный комитет по экономическим и социальным вопросам, Подкомитет АКК по статистической деятельности и Экономический и Социальный Совет, обеспечить более скоординированную и согласованную деятельность по осуществлению решений конференций Организации Объединенных Наций. В апреле 1999 года Комиссии будет представлена устная информация о содержании доклада, который будет представлен Экономическому и Социальному Совету, и содержащихся в нем предварительных выводах.

К Комиссии обращена просьба: а) представить замечания о параметрах проекта разработки показателей, в частности в том, что касается его целей и результатов, полноты охвата, включая оценки, осуществляемые учреждениями, и страновые оценки, и предлагаемых мероприятий; б) критически оценить осуществляемую деятельность и первоначальные результаты; и с) дать руководящие указания о последующих мерах по осуществлению проекта. Комиссия, возможно, также пожелает вернуться к рассмотрению вопроса о МННДСС в контексте основного проекта разработки показателей.

Комиссия также будет иметь в своем распоряжении доклад о последних достижениях в области статистики нищеты, подготовленный организатором созыва Группы Рио по статистике нищеты (Бразилия) совместно с Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК). Этот доклад, который представляет собой краткий отчет о работе двух совещаний, организованных, соответственно, Бразилией и ЭКЛАК, содержит основные выводы, сделанные в результате этих совещаний. В докладе приводится характеристика нынешнего состояния работы над этим вопросом и содержатся предложения относительно будущей деятельности Группы Рио. Комиссии предложено представить свои замечания относительно целей Группы Рио и предлагаемого плана будущей деятельности.

Документация

Доклад Генерального секретаря о согласовании и упорядочении показателей развития в системе Организации Объединенных Наций (E/CN.3/1999/14)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад по вопросу о статистике нищеты, подготовленный организатором созыва Группы Рио по статистике нищеты и Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна (E/CN.3/1999/15)

7. Последующая деятельность в связи с согласованными выводами этапа заседаний высокого уровня и этапа координации Экономического и Социального Совета и его резолюциями

Рабочая группа Статистической комиссии по предложению Председателя Экономического и Социального Совета постановила включить в повестку дня Статистической комиссии постоянный пункт "Последующая деятельность в связи с согласованными выводами этапа заседаний высокого уровня и этапа координации Экономического и Социального Совета и его резолюциями" (см. E/CN.3/1999/20, пункт 26).

Комиссия будет проинформирована о согласованных выводах и резолюциях, принятых Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии в 1998 году и затрагивающих работу Комиссии, а также о любых мерах, предложенных Секретариатом. Комиссии надлежит принять решения относительно целесообразности принятия каких-либо мер.

Документация

Устный доклад Директора Статистического отдела Организации Объединенных Наций

8. Международные экономические и социальные классификации

Комиссия будет иметь в своем распоряжении доклад о международных экономических и социальных классификациях, в котором в сжатой форме освещается работа по осуществлению рекомендаций Комиссии, касающихся международных статистических классификаций, после двадцать девятой сессии⁶. В докладе содержится обновленная информация о ходе работы над реестром экономических и социальных классификаций, базой данных реестра классификаций Организации Объединенных Наций и открытой линией прямой связи по классификациям и прогрессе в отношении их более широкого использования. В докладе будет содержаться оценка хода работы над заявлением о рациональной практике в области применения стандартных статистических классификаций и преамбула этого документа. В приложении к докладу будут содержаться основные выводы Группы экспертов по международным экономическим и социальным классификациям, сделанные по итогам ее четвертой сессии (Нью-Йорк, 2-6 ноября 1998 года). Комиссии предлагается изложить свои мнения относительно: а) совершенствования и более широкого использования реестра, базы данных реестра и линии прямой связи; б) возможности создания Статистическим отделом Организации Объединенных Наций форума для обсуждения классификаций; и с) стратегий и мероприятий, рекомендованных Группой экспертов.

Комиссия также будет иметь в своем распоряжении доклад Ворбургской группы по статистике услуг. В докладе содержится краткая информация о достигнутом Группой прогрессе в отношении разработки Классификации основных продуктов (КОП) и предложение относительно программы работы Группы по отдельным направлениям на предстоящий трехлетний период. Комиссии предложено представить замечания по предлагаемому плану работы.

Комиссия будет иметь в своем распоряжении доклад, содержащий оценку хода работы над третьим вариантом Международной стандартной отраслевой классификации всех видов экономической деятельности (МСОК) и вариантом 1.0 Классификации основных продуктов (КОП). Версия 1.0 КОП была выпущена в 1998 году⁷. На данном начальном этапе оценки КОП в докладе рассматриваются механизмы осуществления, а также проводится количественный анализ нерешенных вопросов существа, касающихся классификаций, которые необходимо урегулировать. В докладе содержится оценка хода работ по внедрению третьего варианта МСОК опыта пользователей и препятствий, мешающих ее внедрению. В докладе рассматриваются меры, направленные на

обеспечение более широкого внедрения третьего варианта МСОК, а также долгосрочные планы в отношении ее пересмотра. В докладе также освещается вопрос о необходимости согласования сроков выпуска обновленных и пересмотренных вариантов международных экономических и социальных классификаций. Комиссия, возможно, пожелает обсудить на основе выводов, содержащихся в докладе об оценке, и заключений и рекомендаций Группы экспертов по экономическим и социальным классификациям: а) рекомендации государствам-членам относительно внедрения и последующей адаптации стандартных международных классификаций экономической деятельности и продуктов, в частности МСОК и КОП; б) вопрос о совместной ответственности международных организаций и стран за выделение ресурсов на цели дальнейшего широкомасштабного внедрения третьего варианта МСОК и варианта 1.0 КОП; в) порядок согласования вопросов, связанных с выпуском пересмотренных вариантов международных и транснациональных классификаций, и определения сроков их выпуска; г) вопрос об учреждении целевой группы по МСОК и е) предложение о проведении поэтапной оценки применения КОП и представлении периодических докладов Статистической комиссии.

Документация

Доклад Генерального секретаря о международных экономических и социальных классификациях (E/CN.3/1999/17)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Ворбургской группы по статистике услуг (E/CN.3/1999/18)

Доклад Генерального секретаря об оценке хода работы по внедрению третьего варианта Международной стандартной отраслевой классификации всех видов экономической деятельности (третий вариант МСОК) и варианта 1.0 Классификации основных продуктов (E/CN.3/1999/16)

9. Техническое сотрудничество

Комиссия будет иметь в своем распоряжении доклад, касающийся некоторых руководящих принципов рациональной практической деятельности по техническому сотрудничеству в области статистики. Доклад подготовлен по результатам Семинара по вопросу о развитии технического сотрудничества в области статистики, проведенного правительством Нидерландов в Ворбурге, Нидерланды, 8-10 сентября 1997 года. Этот доклад препровождается Комиссии по просьбе Рабочей группы Статистической комиссии (см. E/CN.3/1999/20, пункт 31).

Документация

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад о некоторых руководящих принципах рациональной практической деятельности по техническому сотрудничеству в области статистики, разработанных на Семинаре по вопросу о развитии технического сотрудничества в области статистики (Ворбург, Нидерланды, 8-10 сентября 1997 года) (E/CN.3/1999/19)

10. Координация и согласование международных статистических программ

Девятнадцатая сессия Рабочей группы Статистической комиссии состоялась 10-12 февраля 1998 года в Нью-Йорке. Подкомитет АКК по статистической деятельности провел свою тридцать первую сессию в Женеве 16-18 сентября 1997 года и свою тридцать вторую сессию в Нью-Йорке 16-18 июня 1998 года. При обсуждении соответствующих пунктов повестки дня Комиссии следует принять во внимание мнения своей Рабочей группы и Подкомитета АКК по статистической

деятельности, выраженные на этих сессиях (доклады о работе этих сессий находятся на рассмотрении Комиссии). В рамках этого пункта Комиссии следует рассмотреть все остальные нерешенные вопросы, затронутые в докладе Рабочей группы. Комиссии, в частности, надлежит утвердить повестку дня и сроки проведения двадцатой сессии Рабочей группы и новый состав Рабочей группы, который приступит к исполнению своих обязанностей сразу после завершения тридцатой сессии Комиссии (если не будут приняты иные решения по рекомендациям специальной группы по изучению новых подходов в вопросах организационной структуры и оперативной деятельности Комиссии (см. ниже).

На своей двадцать девятой сессии Комиссия учредила специальную группу по изучению новых подходов в вопросах организационной структуры и оперативной деятельности Статистической комиссии⁸. Специальная группа представила Рабочей группе на ее девятнадцатой сессии доклад по этому вопросу, пересмотренный вариант которого находится на рассмотрении Комиссии. Мнения членов Рабочей группы изложены в ее докладе (E/CN.3/1999/20, пункт 35). К Комиссии обращена просьба рассмотреть и, если это будет целесообразно, одобрить рекомендации специальной группы. Секретариат изложил свои мнения относительно выводов специальной группы в своем докладе о всемирном унифицированном формате планов работы международных организаций по методологии статистической деятельности.

Рабочая группа Статистической комиссии, рассмотрев вышеупомянутый доклад специальной группы на своей девятнадцатой сессии, просила Секретариат подготовить доклад о различных альтернативных форматах, в которых могут проводиться заседания Статистической комиссии и Рабочей группы (E/CN.3/1999/20, пункт 35 (d)); соответственно, этот доклад также находится на рассмотрении Комиссии. Комиссия, возможно, пожелает: а) рекомендовать Экономическому и Социальному Совету принять проект резолюции, предусматривающий проведение ежегодных сессий Комиссии; или б) в качестве альтернативы утвердить новый круг ведения Рабочей группы, предусматривающий делегирование ей дополнительных полномочий.

На своей девятнадцатой сессии Комиссия одобрила предложение о разработке экспериментального унифицированного формата планов работы международных организаций в области статистики⁹. Статистический отдел Организации Объединенных Наций представил Рабочей группе проект экспериментальной программы по внедрению унифицированного формата планов работы международных организаций по методологии статистической деятельности; мнения Рабочей группы отражены в ее докладе (см. E/CN.3/1999/20, пункты 33 и 34). Доклад о переходе на унифицированный формат представлен на рассмотрение Комиссии. В докладе, в частности, даны ответы на вопросы, поднятые Рабочей группой и Подкомитетом АКК по статистической деятельности и также изложена точка зрения Секретариата по докладу специальной группы по изучению новых подходов в вопросах организационной структуры и оперативной деятельности Статистической комиссии. Комиссии следует проанализировать: а) оправданность заострения внимания на вопросе о методологической работе; б) целесообразность изменения международного формата в соответствии с подходом, изложенным в добавлении I к докладу специальной группы; в) целесообразность создания Статистическим отделом Организации Объединенных Наций адресной страницы, посвященной результатам работы по совершенствованию методологии, во всемирной компьютерной сети; г) целесообразность проработки вопроса о создании группы специалистов по кибертехнологиям при Статистическом отделе; и е) критерии для определения круга неправительственных организаций, которым будет предоставлено право участвовать в работе Комиссии.

На своей двадцать девятой сессии Комиссия приветствовала предложение Чешской Республики в сотрудничестве с рядом других стран провести совещание, посвященное рациональной практике в области официальной статистики¹⁰. Комиссии будет представлен документ, содержащий доклад о

работе заседания группы экспертов; в этот документ также включено сопроводительное письмо директора Статистического отдела Организации Объединенных Наций к докладу о работе совещания группы экспертов для распространения документа во всемирном масштабе. Комиссии также будет представлен устный доклад об итогах совещания, состоявшегося в Сингапуре в январе 1999 года (см. E/CN.3/1999/26), и предлагаемых последующих мерах. Комиссии следует проанализировать достигнутый прогресс и вынести рекомендации относительно планов принятия последующих мер.

Документация

Доклад Рабочей группы по международным статистическим программам и координации о работе ее девятнадцатой сессии (E/CN.3/1999/20)*

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Подкомитета по статистической деятельности Административного комитета по координации о работе его тридцать первой сессии (E/CN.3/1999/21)**

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Подкомитета по статистической деятельности Административного комитета по координации о работе его тридцать второй сессии (E/CN.3/1999/22)***

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад специальной группы, учрежденной Статистической комиссией для изучения новых подходов в вопросах организационной структуры и оперативной деятельности Комиссии (E/CN.3/1999/23)

Доклад Генерального секретаря об альтернативных форматах заседаний Статистической комиссии и ее Рабочей группы по международным статистическим программам и координации (E/CN.3/1999/24)

Доклад Генерального секретаря о всемирном унифицированном формате планов работы международных организаций по методологии статистической деятельности (E/CN.3/1999/25)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Группы экспертов о рациональной практике в области официальной статистики (E/CN.3/1999/26)

11. Система экономической и социальной информации Организации Объединенных Наций

По просьбе Рабочей группы Комиссии, с которой она обратилась на своей девятнадцатой сессии, Комиссии будет представлен доклад о прогрессе и последующих целях в связи с разработкой и внедрением Системы экономической и социальной информации Организации Объединенных Наций (СЭСИООН) (см. документ E/CN.3/1999/20, пункт 36). Доклад представляется для сведения. СЭСИООН представляет собой комплексный проект Статистического отдела Организации Объединенных Наций, предусматривающий реорганизацию его систем обработки

* Доклад Рабочей группы также касается вопросов, обсуждаемых по пунктам 3–9 повестки дня.

** Доклад Подкомитета касается вопросов, обсуждаемых по пунктам 3–6 и 11 повестки дня.

*** Доклад Подкомитета также касается вопросов, обсуждаемых по пунктам 3–6 повестки дня.

и распространения статистических данных в целях более полного удовлетворения потребностей пользователей в своевременных и надежных статистических данных, в частности за счет использования данных в электронной форме и обеспечения доступа к базам данных в интерактивном сетевом режиме. Работа над СЭСИООН включает разработку общей базы данных СЭСИООН для обеспечения интерактивного доступа через Интернет к крупным унифицированным и объединенным массивам данных и методданных из 20 различных источников в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, которая будет сдана в эксплуатацию в 1999 году.

Документация

Доклад Генерального секретаря о проекте стандартов в отношении структуры данных и методданных для международного обмена и распространения данных Системы экономической и социальной информации Организации Объединенных Наций (E/CN.3/1999/27).

12. Создание международного института статистики по предложению Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

Комиссия будет иметь в своем распоряжении подготовленный Организацией Объединенных Наций в области образования, науки и культуры доклад о предлагаемом международном институте статистики. Комиссии следует представить свои мнения по этому предложению.

Документация

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о предлагаемом международном статистическом институте (E/CN.3/1999/28)

13. Вопросы программ и смежные вопросы

Директор Статистического отдела Организации Объединенных Наций представит устный доклад о значимых событиях, которые произошли с момента завершения работы над рядом основных докладов для тридцатой сессии Комиссии; он представит также информацию о всех важных событиях в областях, не охваченных повесткой дня нынешней сессии.

Комиссия будет иметь в своем распоряжении документ зала заседаний, посвященный проекту программы работы Статистического отдела Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2000–2001 годов, в котором будет содержаться информация об основных запланированных мероприятиях и документах. Комиссии предлагается одобрить программу работы.

Комиссии также будет представлен для сведения документ зала заседаний, содержащий проект среднесрочного плана Статистического отдела Организации Объединенных Наций на период 1998–2001 годов. Документ зала заседаний будет рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят третьей сессии в 1998 году. Любые изменения будут доведены до сведения Комиссии.

Комиссия также будет иметь в своем распоряжении соответствующие разделы доклада Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 1996–1997 годов наряду с соответствующими замечаниями Комитета по программе и координации.

Документация

Записка Генерального секретаря, содержащая проект программы работы Статистического отдела Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2000–2001 годов (E/CN.3/1999/CRP.1)

Записка Секретариата, содержащая проект среднесрочного плана Статистического отдела Организации Объединенных Наций на период 1998–2001 годов (E/CN.3/1999/CRP.2)

Доклад Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 1996–1997 годов (A/53/122 и Add.1) (соответствующая выдержка)

Доклад Комитета по программе и координации о работе первой части его тридцать восьмой сессии (A/53/16, часть I) (соответствующая выдержка)

14. Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать первой сессии Комиссии

В соответствии с правилом 9 правил процедуры Комиссии будет представлен проект предварительной повестки дня ее тридцать первой сессии вместе с перечнем документов, представляемых по каждому пункту, и директивными основаниями для их подготовки. Комиссии также будет представлено предложение о сроках проведения тридцать первой сессии.

Документация

Проект предварительной повестки дня тридцать первой сессии Комиссии (E/CN.3/1999/L.3)

15. Доклад Комиссии о работе ее тридцатой сессии

Комиссия утвердит доклад о работе своей тридцатой сессии, который будет представлен Экономическому и Социальному Совету.

Примечания

¹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1997 год, Дополнение № 4 (E/1997/24), глава I.

² См. Statistical Papers, Series M, No. 84 (PROV/ST/ESA/STAT/SER.M/84) (United Nations publication, forthcoming).

³ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1997 год, Дополнение № 4 (E/1997/24), пункт 39.

⁴ Там же, пункты 13 (j)–(l).

⁵ Statistical Papers, Series M, No. 58, Rev.1 (United Nations publication, Sales No. E.98.XVII.14).

⁶ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1997 год, Дополнение № 4 (E/1997/24), пункт 19.

⁷ Statistical Papers, Series M, No. 77, Version 1.0 (United Nations publication, Sales No. E.98.XVII.5).

⁸ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1997 год, Дополнение № 4 (E/1997/24), пункт 81 (b).

⁹ Там же, пункт 100 (c).

¹⁰ Там же, пункт 13 (a).
